



Buen Idioma

23 OCTUBRE 2020

Año I | No. 3

Publicación trimestral en defensa de la lengua. Síguenos:     @Buen_Idioma





LA COLUMNA EDITORIAL

Encomiable pudiera ser el adjetivo que califique la labor de la Real Academia Española (RAE), institución que desde 1713 vela por mantener la unidad lingüística a ambos lados del Atlántico. Por eso, en la presente edición conoceremos mejor a la RAE, celosa defensora de la lengua de Cervantes, Martí y Darío, tres grandes cultores del buen uso del idioma español. También dedicaremos un espacio a la Academia Cubana de la Lengua, a las tecnologías, a los memes y a la poesía. Recordemos que, en su empeño constante por pulir este tesoro compartido con más de 580 millones de hablantes alrededor del mundo, la RAE educa: es consciente de que la enseñanza es más efectiva que la prescripción y la censura, pues "Una lengua ha sido lo que sus hablantes hicieron de ella, es lo que están haciendo, será lo que hagan de ella", como aseveró el destacado lingüista español, Amado Alonso.

CRISTIAN MARTÍNEZ GONZÁLEZ,
el director

COLABORADORES

Roxana Reina Lorenzo
Samuel Ernesto Viamontes Sardiña
Christian Serafín Jiménez
Maryan Maza Sabarí
Bismark Claro Brito
Manola

CORRECCIÓN

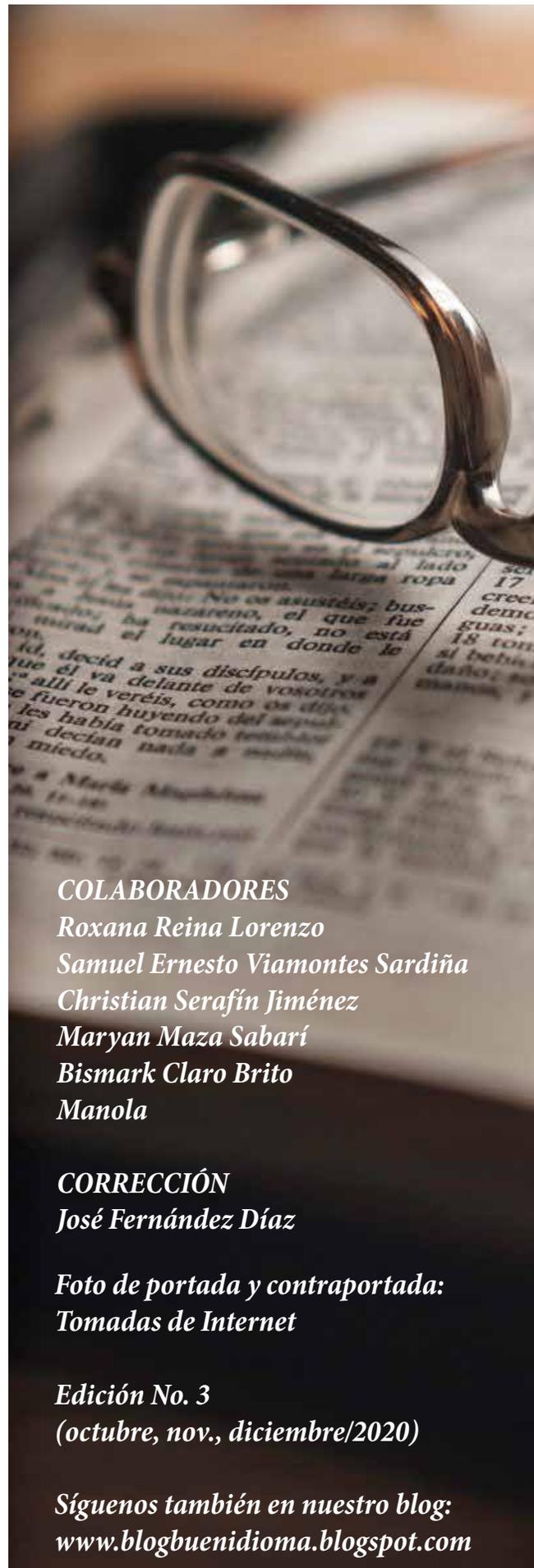
José Fernández Díaz

Foto de portada y contraportada:
Tomadas de Internet

Edición No. 3

(octubre, nov., diciembre/2020)

Síguenos también en nuestro blog:
www.blogbuenidioma.blogspot.com





04	CRONISTA DEL ESPAÑOL <i>¿Cómo aprender gramática en las colas?</i>
05	EN DEFENSA DE LA LENGUA <i>La RAE, ¿dispuesta al cambio?</i>
06	EL OTEADOR DE LA HISTORIA <i>Limpia, fija y da esplendor</i>
08	ACUL, <i>en defensa del español de Cuba</i>
09	IDIOMA.COM <i>Idioma y nuevas tecnologías: un matrimonio con futuro</i>
11	LEIA <i>Lengua Española e Inteligencia Artificial</i>
13	ROSTROS DEL IDIOMA <i>Santiago Muñoz, académico y abogado</i>
14	CURIOSIDADES <i>La RAE en Twitter: dudas, humor y un servicio lingüístico</i>
16	LIBROS PARA CULTIVARSE <i>Ortografía de la lengua española</i>
17	LA ENTREVISTA <i>Buen Idioma, para hablar sin manchas</i>
20	FORTUNA DEL POETA <i>Elogio de la lengua castellana</i>
22	LA LETRA CON RISA <i>Los memes y la RAE</i>



¿Cómo aprender gramática en las colas?

POR MANOLA, colera y filóloga.

En estos tiempos de pandemia, en los que hacemos colas enormes a diario para resolver las cuestiones básicas del hogar, me ha venido a la cabeza aquella sentencia horaciana que decía algo así como *combinar lo dulce con lo útil*.

Pues sí, señores, en las largas horas que uno pasa en las colas tiene muchísimo tiempo para pensar, y yo, por ejemplo, he ideado un método para hacer que las nuevas generaciones aprendan gramática y, a su vez, ayuden con las compras de la familia. Consiste en llegar a la cola y empezar a practicar las preguntas de los complementos verbales.

Pudiera empezar con el complemento directo desde la misma llegada: "Buenos días, ¿QUÉ ES LO que van a sacar hoy?" Si se trata de un joven despistado y con mala retentiva, no estaría de más que acudiera a nuestro queridísimo y útil complemento indirecto, y preguntara "¿A QUIÉN le di el último?" En el triste caso

(y ojo, que esto no se lo deseo a nadie) de que se acabaran todos los productos de la tienda y el joven haya estado esas horas esperando en vano, se recomienda, primeramente, no alterarse ni perder la compostura; y en segundo lugar, cuando haya bajado la molestia, dirigirse a cualquier compañero *colal* (es obvio que esta palabra me la acabo de inventar) y practicar los complementos circunstanciales: "A ver, compañero, dígame, ¿CUÁNDO, CÓMO y DÓNDE van a sacar más?"

Y no se preocupen: colas sobrarán para practicar este procedimiento, que, aunque la Real Academia Española (RAE) y la Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE)*, aún no lo validan, es un recurso útil para entender mejor cómo se clasifican los complementos verbales.

Cariños, Manola.

*En lo adelante se escribirá solamente las siglas RAE y ASALE.



EN DEFENSA DE LA LENGUA

La RAE, ¿dispuesta al cambio?

POR ROXANA REINA LORENZO,
estudiante de Periodismo. Universidad de La Habana.

Cuando tenemos dudas sobre la definición de alguna palabra, ¿qué hacemos? Seguramente, muchos de nosotros buscamos con rapidez en las obras de la RAE, pues al ser la institución que se dedica a la regularización lingüística del idioma español, consigue la confianza de gran parte de los hispanohablantes alrededor del mundo.

La RAE tiene una misión indispensable para la "salud" —digámoslo de esta forma—, del español nuestro. Desde sus inicios, la Academia vela por la pureza y por la claridad de la lengua. Sin embargo, su propósito no queda ahí, porque, además, fomenta la unidad idiomática, establece normas, basándose en los usos sociales y recomienda las mejores maneras de utilizar el idioma español.

Pero quizás uno de los méritos más importantes de la RAE sea el de dotar al español de una enorme homegeneidad como idioma internacional, lo cual permite que los hablantes de distin-

tos países puedan mantener una comunicación eficaz.

En nuestra sociedad, conforme pasan los años, se desarrollan múltiples transformaciones sociales y culturales, en las que, por supuesto, se incluye el idioma. Por eso, el papel que desempeña la RAE en el siglo XXI es más que necesario.

A pesar de su utilidad, la modernización debe imponerse. Palabras que ayer tenían un lugar prominente en el habla popular, hoy no son más que vocablos obsoletos y olvidados.

Si bien la RAE aporta reales beneficios para la conservación del español, su trabajo puede ser mejorable. Está claro que, al existir una comunidad tan extensa de hispanohablantes, el establecer definiciones y usos puede tornarse abrumador y hasta contradictorio. Tanto es así, que ha recibido críticas con respecto a las acepciones de determinadas palabras que poseían ciertas dosis de discriminación o prejuicios. Muchos de estos "errores", gracias a los

procesos de análisis contextuales, se han podido redimir y en la última edición del *Diccionario de la lengua española* (23.^a, 2014), fueron corregidos. "Rectificar es de sabios", dice el refrán.

Por otra parte, es cierto que algunos de los cambios en la ortografía castellana son imprescindibles; sin embargo, no pocos usuarios del idioma se han sentido incapaces de asimilarlos, ya que, lejos de aportar seguridad, siembran dudas a la hora de escribir y de hacer revisiones ortográficas. Los cambios son buenos, pero con pausa.

A pesar de todo, la RAE está abierta a las críticas, a las sugerencias y propuestas de los hablantes del español en todo el mundo. En definitiva, somos nosotros quienes, de acuerdo con nuestras experiencias, aportamos, quitamos y manejamos nuestra lengua: el bien patrimonial y cultural más importante que tenemos.



EL OTEADOR DE LA HISTORIA

Limpia, fija y da esplendor

POR **SAMUEL ERNESTO VIAMONTES SARDIÑA**,

estudiante de Periodismo, Universidad Central Marta Abreu de Las Villas.

El francés Armand Jean du Plessis, mejor recordado por la historia como cardenal de Richelieu, fundó la Academia Francesa en 1635. Casi ochenta años después, inspirado en aquella visión del estadista galo y en la Accademia della Crusca Italiana, el ilustrado Juan Manuel Fernández Pacheco, marqués de Villena y duque de Escalona, decidió en 1713 que la lengua de Cervantes debía tener un organismo regulador al igual que sus homólogas.

El 3 de octubre de 1714 Felipe V aprobó la constitución de la RAE y la situó



Grabado del dibujante y pintor español, Juan Comba, con motivo de la inauguración de la sede de la RAE, el 1.º de abril de 1894

bajo su amparo y protección. El propósito fundacional de la institución, como consta en los estatutos de la RAE, fue "fijar las voces y vocablos de

la lengua castellana en su mayor propiedad, elegancia y pureza", dado que entonces, consideraban al español del siglo XVI como el estado de perfección suma del idioma.

Los veinticuatro académicos originales eligieron como emblema un crisol en el fuego y la leyenda "Limpia, fija y da esplendor", pues los ilustrísimos miembros consideraban que los idiomas alcanzaban un punto álgido que había que "fijar" si no se deseaba que cayeran en desgracia.

Su primer objetivo fue crear un diccionario para el



Sala de directores, en la que se encuentran los retratos de los máximos representantes de la RAE (siglos XVIII y XIX)

castellano, "el más copioso que pudiera hacerse", además de una gramática y una poética. Entre 1726 y 1739 se publica en seis volúmenes el *Diccionario de autoridades*; en 1780 llega la primera edición en un solo tomo y desde entonces hasta la fecha han agregado veintidós obras similares de su autoría.

La *Ortographia española* vio la luz en 1741, y la primera edición de la *Gramática de la lengua castellana* apareció en 1771. Mucho antes, dos años después de la fundación, habían acordado los primeros estatutos de la Academia, que fueron renovados en 1848, 1859, 1977 y 1993.

Actualmente, la RAE asegura que "tiene como misión principal velar porque



Salón de plenos, en el cual a cada académico le corresponde un sillón con una letra mayúscula o minúscula del alfabeto

los cambios que experimente la lengua española en su constante adaptación a las necesidades de sus hablantes no quiebren la esencial unidad que mantiene en todo el ámbito hispánico".

Por su parte, la Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE),

surgida en 1951 durante el primer congreso de academias en México, incluye instituciones de todo el universo hispanohablante, que se han comprometido junto con la RAE a desarrollar la política lingüística panhispánica y, en consecuencia, publicar, en coautoría, estudios y demás proyectos académicos.

Con sus cuarenta y seis miembros de número, la Academia en la actualidad mantiene sus valores fundacionales: cuidar el buen uso del idioma español; labor más relevante en momentos de constantes alteraciones lingüísticas y adopción de extranjerismos. Sin dudas, la lengua se enriquece con los tiempos; su Academia, también.



Biblioteca académica, donde el número de libros catalogados asciende aproximadamente a 250 000 volúmenes

ACUL, en defensa del español de Cuba

POR MARYAN MAZA SABARÍ, estudiante de Filología. Universidad de La Habana.

La Academia Cubana de la Lengua (ACUL), cuyo lema es “Letra y espíritu”, fue fundada en el año 1926 con el objetivo de difundir, cultivar y perfeccionar la lengua española, particularmente la variedad cubana. Si bien la fundación data de mayo de ese año, no fue hasta octubre que se reunieron por primera vez en La Habana los miembros designados para la constitución oficial. La Real Academia Española estableció los tres primeros cargos de la directiva; director, vicedirector y un secretario, desempeñados por Enrique José Varona, Fernando Ortiz y Antonio L. Valverde, respectivamente.

En sus inicios, contaba con 18 miembros y, después de 1960, esta cifra aumentó a 24. En la actualidad, la ACUL está formada por 27 académicos, quienes ocupan plazas designadas con las letras mayúsculas del alfabeto. Históricamente, entre los integrantes de esta institución han figurado las personalidades más nota-



bles del quehacer intelectual dentro de la Isla, tales como Roberto Fernández Retamar o Eusebio Leal. Actualmente, destacan Miguel Barnet, Sergio Valdés Bernal, Leonardo Padura, Nancy Morejón y Rogelio Rodríguez Coronel, (su actual director), entre otros. Los académicos que conforman la ACUL (ubica-

da en La Habana Vieja) desempeñan tareas tales como ofrecer consultas sobre dudas lingüísticas, investigar sobre los más variados temas, ejercer la docencia, así como impartir conferencias no solo en Cuba, sino también en otras regiones del mundo.

Entre las obras de esta prestigiosa institución están: *Voces cubanas*, de Pichardo Moya; *Diccionario del léxico cubano*, de Juan M. Dihigo Mestre y *Léxico mayor*, de Esteban Rodríguez Herrera, en las que se registran voces y expresiones pertenecientes a nuestra variedad lingüística.



Sede actual de la ACUL



Idioma y nuevas tecnologías: un matrimonio con futuro

Si bien la RAE, desde su fundación en 1713, da esplendor a nuestra lengua materna y traza las normas a seguir por más de 480 millones de hispanohablantes, en la plausible misión por regular el segundo idioma más extendido a nivel mundial, esto no la convierte en “dueña” y “señora” de un gran tesoro que nos pertenece por entero: las palabras.

La RAE, venerada por unos y vilipendiada por otros, en ocasiones se muestra reacia a la hora de aceptar determinados vocablos; en tanto, otras veces, nos sorprende cuando conside-

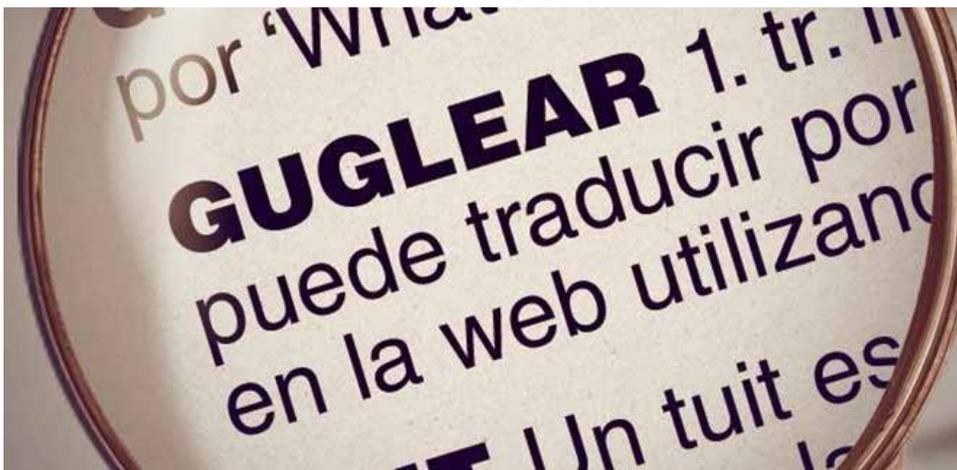
ra válidos términos como el casi en desuso *cederrón* (del inglés CD-ROM, disco compacto de memoria solo de lectura) o *tuit*, *tuitear* y *tuite-ro*, derivados de la voz inglesa Twitter, red social donde la Academia ha ganado disímiles adeptos, pero también detractores.

No obstante, la ya tricentenaria institución no ha estado ajena al progresivo avance de las nuevas tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC, no TICs, como se ve muy a menudo, pues en español, las siglas son invariables en la escritura) y su impacto en nuestra lengua materna. Ante tal empeño, la RAE ha sido consecuente con una idea sos-

tenida por años: el idioma es un organismo vivo, les pertenece a los hablantes y, de ellos depende, en gran medida, su uso. Por eso, no es de sorprender que, por ejemplo, al cierre del año 2018 se incluyera en el *DLE*, vocablos como *meme* o *selfi* (aunque se prefiere *autofoto*, *autorretrato*), tan comunes en internet.

Justo ahora que mencionaba a la red de redes, es oportuno insistir en que el sustantivo *internet*, ambiguo en cuanto al género, admite “el o la internet” y aunque esta última opción le resulte extraña, solo recordar que es una *red* mundial, por lo tanto, el uso del femenino es pertinente.

Tras un rígido proceso, la RAE y otras 22 instituciones que conforman la ASALE, se encargan de incluir nuevos vocablos al *DLE*. Como señala la periodista y profesora cubana, María Luisa García Moreno, “para que una palabra ingrese a los diccionarios ha de estar santificada primero por el uso”, lo que de-



muestra nuevamente cómo los hablantes influyen en la transformación de nuestra lengua materna.

Términos relacionados con el mundo de la informática constituyen un claro ejemplo del avance constante de las TIC: *mensajear*, *textear*, *cliquear*, *viralizar* y, por supuesto, *viral*, que ya también se emplea para hablar de alguna información propagada con rapidez por la red de redes.

En tal sentido, WhatsApp, la conocida aplicación de mensajería instantánea, potenció la aparición de dos adaptaciones adecuadas al español: los verbos *guasapear* y *wasapear* (intercambiar mensajes, del inglés "to whatsapp") y las palabras *wasap* o *guasap*, cuyos plurales son *wasaps* y *guasaps*, para hacer alusión a los mensajes enviados en dicha red social.

Y como mismo ha explicado la RAE en su cuenta oficial en Twitter (@RAEinforma), "No es infrecuente la creación de verbos derivados a partir de los nombres propios de aplicaciones, como ya ha ocurrido con *guglear* o *instagramear*, de Google e Instagram, respectivamente".

Tampoco se asombre si le cuento que ya la RAE documenta el verbo *feisbuquear*, acuñado a partir del nombre de la red social Facebook, con los sentidos de 'navegar



por Facebook' y 'contactar con alguien por Facebook'.

Sobre YouTube, el popular sitio dedicado a compartir videos, a propósito, uno de los más seguidos por los cubanos, la RAE también se ha pronunciado para advertirnos que el uso del anglicismo *youtuber*, como aclara en el *Libro de estilo de la lengua española* (2018), no es recomendable en nuestro idioma; en su lugar, propone *yutubero*, con *-ero* como equivalente de *-er*, el cual permite el plural *yutuberos/ras*, como mismo ha ocurrido con *bloguero* y *tuitero*.

¿Quién niega en Cuba la aparición de *influyentes* en las redes sociales? Sí, porque no es necesario usar el anglicismo *influencer* cuando la Academia sugiere *influyente*. Asimismo, ante la aparición de los admiradores o seguidores, se recomien-

da usar *fan*, con plural *fanés*, no *fans*, tal cual sucede con el sustantivo *flan*, que no es *flans*, sino *flanes*.

En estos días de pandemia, la versión en línea del *DLE* alcanzó los 100 millones de visitas y rompió así su récord histórico. Mientras esto sucede, y ya los ejemplos anteriores están legitimados o en proceso de inclusión, aún permanecen ausentes: *desescalada*, *desescalar*, *coronavirus*, *sanitizar*, *cocreata*, *monomarental* y *covid*.

Por lo pronto, no se asombre si en los próximos años estos términos se sumen a los más de 93 000 recogidos en el vetusto diccionario, de ya 23 ediciones.



LEIA

Lengua Española e Inteligencia Artificial

POR C. M. G.

Durante la clausura del XVI Congreso de la ASALE, celebrado en noviembre de 2019, la RAE presentó un innovador proyecto: Lengua Española e Inteligencia Artificial (LEIA).

¿Qué objetivos persigue este proyecto?

- Velar por el buen uso de la lengua española en las máquinas.

- Aprovechar la inteligencia artificial para crear herramientas que fomenten el uso correcto del español en los seres humanos.

¿Quiénes apoyan la iniciativa?

Según Santiago Muñoz Machado, director de la RAE y presidente de la ASALE, el proyecto LEIA, impulsado inicialmente junto con Telefónica, cuenta con la colaboración de otras importantes empresas tecnológicas: Google, Amazon, Microsoft, Twitter y Facebook.



Foto de familia de LEIA.

(Al centro, sus majestades, los reyes de España)

¿En qué consiste el acuerdo entre la RAE y estas empresas tecnológicas?

La *Nueva gramática de la lengua española (NGLE)*, la *Ortografía de la lengua española (OLE)* y el *Diccionario de la lengua española (DLE)*, entre otras obras, la RAE las pone a disposición de los socios tecnológicos, quienes se comprometieron en desarrollar sus asistentes de voz, procesadores de texto, buscadores, *chatbots*, sistemas de mensajería instantánea, redes

sociales y cualquier otro recurso, basándose en los criterios de la Academia sobre el uso correcto del español.

Igualmente, las compañías de Google, Amazon, Microsoft, Twitter y Facebook propiciarán que "el español esté disponible como lengua de uso de sus productos y servicios, con el fin de que los ciudadanos puedan disfrutar, en esta lengua, de los beneficios que ofrezca, ahora y en el futuro, la inteligencia artificial", según consta en el sitio oficial de la RAE.

Aunque no es la primera vez que la RAE nos muestra los caminos para emplear mejor nuestra lengua materna en el universo digital, pues *El libro de estilo de la lengua española* (2018) es un buen antecedente, este nuevo acuerdo propiciará que el español sea priorizado en el mundo de las tecnologías de la información y las comunicaciones.

Que las aplicaciones de redes sociales, por ejemplo, estén configuradas también en nuestro idioma no puede conformarnos. No es solo hablarlo, sino emplearlo correctamente. ¿Por qué la versión de Twitter en español aún tiene expresiones como "tweets y respuestas", cuando ya, la 23.^a edición del diccionario académico documenta, desde 2014, la adaptación *tuit*?

¿Cómo es posible que, si desde 2010, cuando la RAE presentó la *Ortografía de la lengua española*, se suprimió la tilde de la palabra *guion* y de las formas verbales *reír*, *freír*, conjugadas en pretérito, aún los procesadores de textos de nuestros celulares o computadoras señalen la ausencia del acento gráfico como un error?

A estas encrucijadas or-

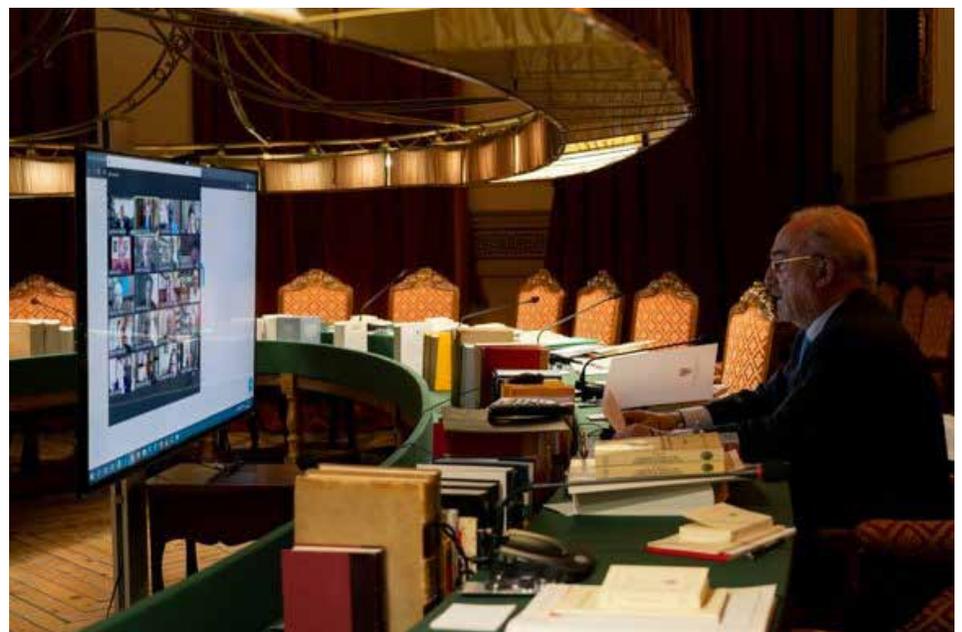
tográficas, si les sumamos la constante "relajación idiomática" (¿o despreocupación?) de los usuarios en las redes sociales, sería bueno ver en la materialización de LEIA un consuelo, una inyección, tan necesaria como nunca antes.

¿Cómo marcha el proyecto LEIA actualmente?

Durante la primera reunión plenaria virtual de directores y presidentes de las 23 academias de la lengua española en todo el mundo, celebrada el 30 de septiembre de 2020, se debatió sobre "el proceso de transformación digital que supone la aplicación de la tecnología a todas sus obras y recursos", se-

gún consta en el sitio web de la RAE.

"Queremos que las máquinas ofrezcan un español correcto, que ayuden a la difusión del español, pero que, además, la inteligencia artificial no suponga una ampliación de la utilización del inglés. Tenemos que competir abiertamente desde la perspectiva de nuestra lengua", aseveró el director de la RAE y presidente de la ASALE.



Primera reunión virtual de directores y presidentes de las academias de la lengua española en todo el mundo, conducida por su máximo representante, Santiago Muñoz Machado

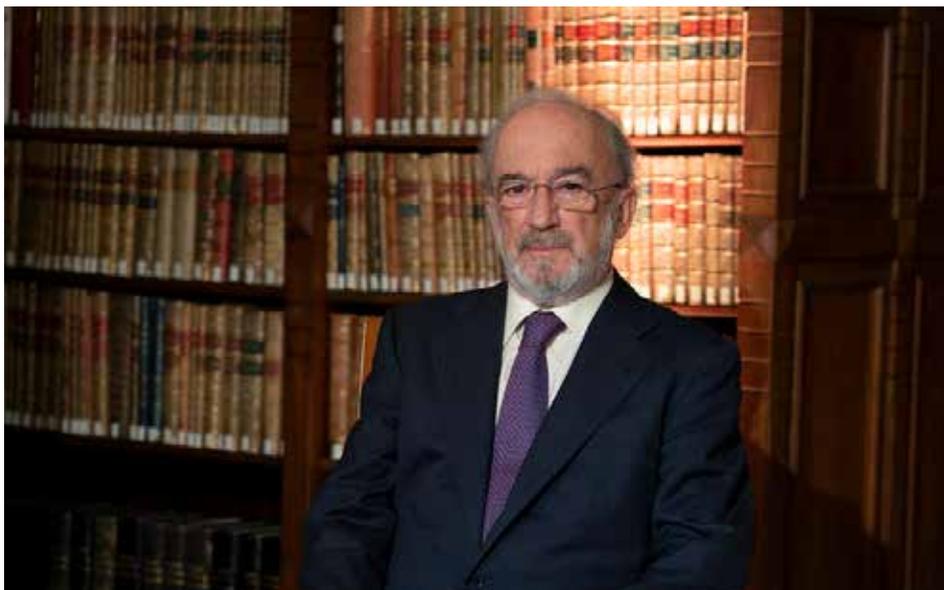
ROSTROS DEL IDIOMA



Santiago Muñoz, abogado y académico

POR CHRISTIAN SERAFÍN JIMÉNEZ, estudiante de Periodismo.
Universidad Central Marta Abreu de Las Villas.

El destacado jurista y académico español, especializado en derecho administrativo y derecho constitucional, Santiago Muñoz Machado, trabajó en el Gobierno de su país, durante la transición, y en la elaboración del proyecto de Constitución de España. Este hombre de leyes es actualmente el director de la RAE y presidente de la ASALE.



Las contribuciones de Muñoz Machado a la lengua no han sido pocas. En 2015 presentó su proyecto de *Diccionario del español jurídico*, que dirigió por encargo de la RAE, a la cual se integra, desde entonces, al frente de la secretaría. Es, además, el promotor del *Diccionario panhispánico del español jurídico* y director del *Libro de estilo de la justicia*. Asimismo, ha escrito libros de relatos, como *Riofrío* y un sinfín de ensayos. Su gran obra *Hablamos la misma lengua* ofrece un recuento político de la lengua española en América Latina desde el

descubrimiento hasta las independencias. Gracias a este profundo análisis recibió el Premio Nacional de Historia de España, 2018.

Sobresalen sus innumerables publicaciones sobre historia constitucional y derecho público, las relacionadas con la libertad de palabra, así como sus contribuciones a la estabilidad económica y política de España y la Unión Europea.

Si te sorprende el hecho de que un especialista en ordenanzas sea el principal representante de las letras en nuestro idioma, debes conocer que el propio Muñoz, quien ya visitó a Cuba

y recorrió las calles de La Habana en febrero de 2020, defiende su condición con contundentes argumentos: "En la RAE siempre ha habido juristas, en parte porque los juristas siempre nos hemos preocupado de la exactitud en el empleo de las palabras y de los conceptos. Quizá el cuidado y la depuración del lenguaje hayan nacido en el derecho, antes que en ninguna otra ciencia".

Hoy día, Muñoz Machado, quien también ha sido merecedor del doctorado *honoris causa* otorgado por cuatro universidades, ocupa el sillón "r" de la RAE.



CURIOSIDADES

La RAE en Twitter:

dudas, humor y un servicio lingüístico

Hace ya nueve años de su entrada en la red social Twitter. Con "un poco" más de seguidores que en 2011, la cuenta oficial de esta tricentenaria institución ya asciende a los 1,7 millones. "Apenas" 345 000 tuits le han conferido adeptos, pero también detractores, a la cuenta oficial de la RAE: @RAEinforma.

Un año después de su entrada a la famosa red, creada por Jack Dorsey, la Academia inició el servicio de consultas lingüísticas sobre nuestro idioma, bajo la asesoría de los departamentos de *Español al Día* y de Comunicación, responsables de atender las dudas de los hispanohablantes a ambos lados del Atlántico.

En varias entrevistas, algunos filólogos y periodistas que se encargan de responder a los tuiteros han aclarado que "no existe un personal específico para atender las dudas", por lo que hasta ocho personas pueden estar al mando de las cuentas oficiales de la institución.

¿Usuarios o troles?

La RAE, para mantener

POR C. M. G.



Siguiendo

RAE ✓

@RAEinforma

La Real Academia Española vela desde 1713 por el buen uso y la unidad del español, patrimonio común de 585 millones de personas. Dudas lingüísticas: #dudaRAE.

Madrid, España rae.es

Se unió en agosto de 2011

191 Siguiendo 1,7M Seguidores

la unidad lingüística en un idioma extendido por varios continentes, "limpia, fija y da esplendor" al español, tal como lo viene haciendo desde hace más de tres siglos.

En este admirable empeño, muchos son los tuiteros que se aferran en preguntar-le dudas fuera de los límites establecidos para #RAEconsultas: el uso correcto del español actual, no "cuestiones teóricas o de análisis morfológico o sintáctico, ni consul-

tas lingüísticas carentes de problemas normativos".

Pese a esto, algunos usuarios (entiéndase "troles cibernéticos") pretenden alborotar y polemizar, a través de sus tuits, con el fin de molestar o provocar al resto de los participantes y, en especial, "sacar de sus casillas" a quienes, humanos al fin, responden las dudas "lingüísticas", aunque de lingüística no lleven ni un ápice.



Hola @RAEinforma , ¿tener química con un químico es una redundancia?

7

67

285



RAE @RAEinforma · 17 ago. 2018

#RAEconsultas No, es algo posible y feliz.

18

281

2,2 mil



Que algunos desaprovechen un servicio de calidad, totalmente gratis, como lo es #RAEconsultas, es inverosímil. Muchas veces a los usuarios les cuesta ajustarse a los requisitos de la Academia para plantear determinada duda y realizar con éxito este servicio lingüístico.

¿Les es muy engorroso escribir en su tuit la etiqueta #dudaRAE y hacer la mención a @RAEinforma? ¿Es muy difícil entender que la Academia recibe decenas de tuits diarios y, por eso, tenerlos todos agrupados bajo una misma etiqueta le ahorrará tiempo y le permiti-

rá tener más organizado su trabajo?

Valoro la serenidad con la que @RAEinforma les responde a sus seguidores. ¡Tienen que lidiar con cada tipo de preguntas! Por eso, no en vano, virales se han hecho varias respuestas de la RAE, ante cuestiones capciosas, que ni merecen la pena atenderlas.

Si navegas por Twitter, te podrás encontrar con preguntas de verdad acuciantes; pero con otras, colindantes entre lo absurdo y la estupidez, hasta sobre la escritura de improperios o conceptos relacionados con el sexo.

Pero si algo no podemos reprocharle a @RAEinforma es haber mantenido silencio ante determinado tipo de preguntas. Al parecer, "la serenidad" es la clave del éxito en Twitter, pues no dejan ni una interrogante por contestar, mientras tratan de evitar caer en provocaciones. Sin embargo, no menos ingeniosas, directas y hasta hilarantes son las respuestas de la RAE, quien ha encontrado, también en la comicidad, ¿por qué no?, una vía para transmitir la belleza del conocimiento y, en especial, de nuestro buen idioma: el español.



Hola @RAEinforma ¿Cómo se dice correctamente, leviosa o leviosá?

1

28

76



RAE @RAEinforma · 29 may. 2019

#RAEconsultas Para que el conjuro funcione, debe pronunciarse la voz como llana, esto es, con acentuación prosódica en la penúltima sílaba.

24

314

1 mil





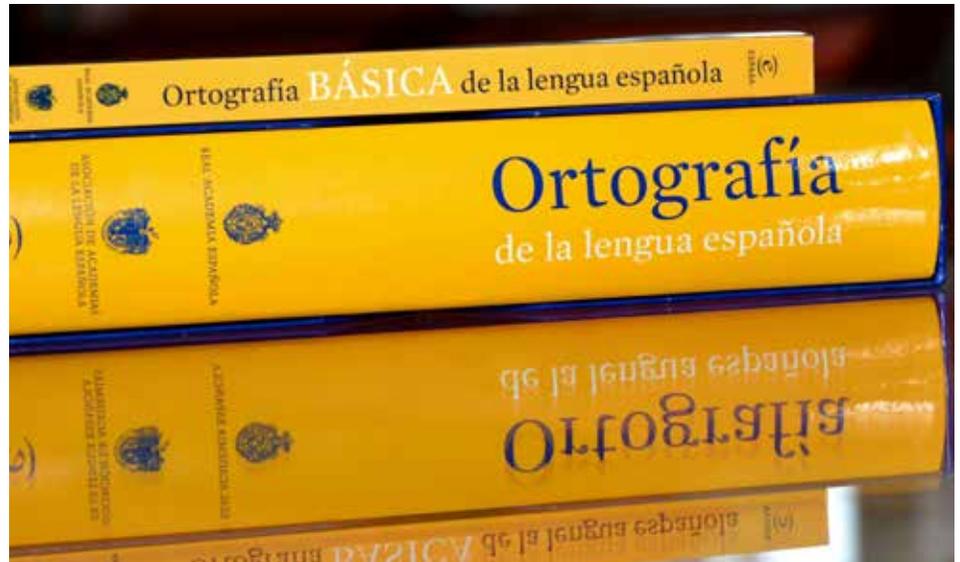
LIBROS PARA CULTIVARSE

POR **BISMARCK CLARO BRITO**,
estudiante de Periodismo. Universidad de La Habana.

Si bien los errores en la escritura pueden atentar contra la estética visual de un texto y, por consiguiente, reflejar el escaso nivel cultural del redactor, las dificultades ortográficas también son capaces de empañar el mensaje o volverlo ininteligible para los posibles lectores.

Resulta imprescindible, entonces, prestar atención a la forma de escribir y usar correctamente los signos gráficos que representan el idioma español. Asimismo, es una tarea colectiva actualizarse sobre las normas vigentes, que aparecen reflejadas en la más reciente edición de la *Ortografía de la lengua española (OLE)*.

Esta obra, publicada en los últimos meses del año 2010, bajo las firmas de la RAE y las otras 22 academias que conforman la ASALE, presenta las últimas novedades ortográficas aprobadas hasta la fecha, como parte y resul-



tado del complejo proceso evolutivo que sufre el lenguaje.

El texto académico transita sobre las bases de la coherencia, la exhaustividad y el carácter minucioso de sus contenidos. Quienes acudan al volumen (disponible para su consulta en línea, mediante el sitio web www.rae.es) podrán acceder no solo a las normas que velan por el correcto uso de los signos y recursos gráficos del español, sino también a sus fundamentos teóricos e históricos.

Por otra parte, una versión "reducida, esencial y práctica", como mismo la ha catalogado la RAE, fue presentada en el año

2012, bajo el título de *Ortografía básica de la lengua española*.

¿Cuántas letras posee el alfabeto en nuestro idioma y cuáles son sus nombres apropiados? ¿Por qué el sustantivo *guion* y el adverbio *solo* ya no deben tildarse? ¿Cómo se emplean los prefijos? Estas y otras interrogantes encuentran respuestas en las páginas de la *OLE*, una opción asequible –pero no la única– para construir el buen idioma de más de 580 millones de hablantes.



LA ENTREVISTA

Buen Idioma, para hablar sin manchas

POR **BISMARCK CLARO BRITO**,
estudiante de Periodismo. Universidad de La Habana.

Cristian es un nombre muy "común" y, a la vez, propio, simple, concreto, individual... –quizá, entre tantas ideas académicas, él no ha pensado en esto, o sí. Con este sustantivo en particular, reconozco a un aficionado a la fotografía de apellido Suárez, a un futbolista celeberrimo (con la variante italiana), a un cantautor mexicano y, sobre todo, a un estudiante de Periodismo y alumno ayudante de Gramática: Cristian Martínez González, quien ya no es Cristian. De tanto cultivar el universo de la palabra se ha convertido en la travesía del lenguaje a la noticia.

Un joven que informa con exactitud y claridad, pero también gusta de la docencia porque "no hay nada mejor que sentirse útil. Quien se reserva para sí lo que sabe –aclara el feconiano–, cada día sabe menos".



Ciertamente, tiene el don de comunicar el conocimiento. Un considerable manejo de la pedagogía, el respeto y el buen humor asociado al léxico se asoman al aula de periodistas en formación, cuando asume una clase. Poco a poco, se gana la admiración de los aprendices.

Ahora, en tiempos de distanciamiento físico y aislamiento social, el retoño de Otilia de la Cueva –como le pudieran denominar sus alumnos, en referencia a la investigadora cubana de contenidos gra-

maticales– aprovecha la arritmia temporal y la estancia en casa, para continuar la obra que inició en la Facultad de Comunicación (FCOM) de la Universidad de La Habana, porque allí tuvo su génesis, además, el *Buen Idioma* que defiende desde el entorno virtual.

"Este espacio, aunque nació en enero de 2020 como una columna semanal del sitio web de FCOM, también es resultado de la cuarentena obligada por el coronavirus. No fue hasta el 15 de abril, en pleno

apogeo de la pandemia, cuando el encierro me animó a convertir aquel sitio en un pretexto para ampliar los horizontes del proyecto y convertirlo en una gran empresa, en una revolución en las redes sociales".

Presente en Facebook, Instagram, Twitter y Telegram —estas dos últimas con más de mil seguidores respectivamente—, *Buen Idioma* también cuenta con una revista, bajo el rótulo de "publicación trimestral en defensa de la lengua"; un blog en Blogspot con recomendaciones semanales para los más de 40 suscriptores del boletín, y el pódcast *Píldoras Buen Idioma*. Además, colabora con varios canales en Telegram (*Horizontes*, *Brújula Sur* y *Axioma*) y con la revista *Juventud Técnica* para hablar de los temas científico-tecnológicos relacionados con el español.

Sin embargo, el propósi-

to fundamental de dichos espacios de comunicación es "atender dudas gramaticales sobre el uso correcto del español actual, con énfasis, en la variante cubana de la lengua. En ese sentido, ya hemos atendido más de 500 consultas de índole propiamente lingüística, agrupadas en un repositorio, disponible en Telegram".

—¿Qué siente Cristian cada vez que ayuda a despejar una duda, a fortalecer la salud del idioma español?

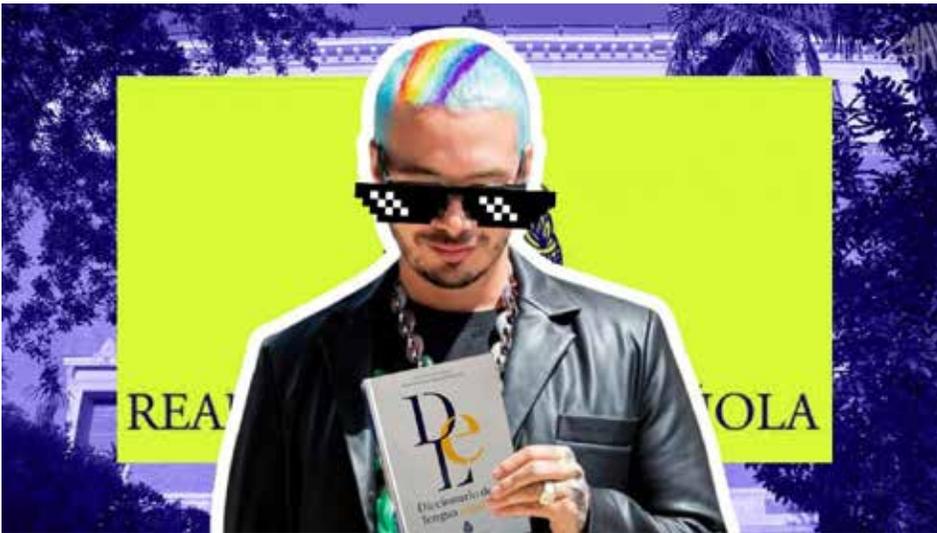
—Cuando creé el canal siempre dejé claro que no era mi pretensión sentirme dueño de un gran tesoro compartido con más de 580 millones de hablantes. ¡Cuánto he aprendido en estos meses! Cada duda resuelta nos ha hecho reflexionar, indagar, debatir... Pifias y gazapos también nos han acompañado en este camino tan

arduo, pero necesario, el cual he tenido la suerte de no transitarlo solo, sino de la mano de cada suscriptor que ha hecho suya esta idea del ilustre pedagogo brasileño Paulo Freire: "Todos nosotros sabemos algo. Todos ignoramos algo, por eso, aprendemos siempre".

Quienes hoy siguen o, más bien, persiguen las ayudas de *Buen Idioma* superan en número al público meta inicial. "Lo hice pensando en la Facultad de Comunicación, en los alumnos que cada año se enfrentan a la 'temida' prueba de Gramática. Atraer público hacia estos temas sería complejo, mas no imposible", asegura Cristian. Pero la evidencia trasciende sus palabras y el territorio nacional, pues tiene seguidores en España, México, Venezuela, Estados Unidos, Argentina, Colombia, Filipinas, Guinea Ecuatorial y Andorra.

Detrás de tantos usuarios conectados con esta idea se necesita una eficaz gestión de la información y la comunicación, a la hora de interactuar con los internautas. Para evadir los convencionalismos, Cristian encuentra una oportunidad de esparcir





lo que sabe mediante memes, encuestas y competencias de diez preguntas. Estas últimas con un gran impacto por tratar temas cotidianos, bajo los títulos de *Joyas lingüísticas de la música urbana* y *Lengua y sexo*.

–¿Por qué tu acercamiento al mundo del lenguaje, al uso correcto de las palabras? ¿Sientes un compromiso con la defensa del buen decir?

–Siempre me han interesado estos temas, no por ser alumno ayudante de Gramática, pues el estudiar Periodismo es, desde luego, un compromiso con el buen decir. Sin embargo, más allá de la misión social del periodista, que el español sea nuestra lengua materna ya es un motivo suficiente para que todos, absolutamente todos los hablantes, se preocupen por hablar y es-

cribir bien nuestro "buen idioma", heredado de los conquistadores torvos, como escribiera Pablo Neruda. Esta encomienda no debe ser anhelo de unos pocos, ni siquiera de los llamados profesionales de la palabra, sino de todos, del obrero, del ingeniero y hasta del político.

–Si *Buen Idioma* fuese un libro, ¿cuál sería? ¿Y quién si fuese un escritor?

–Sin dudas, seríamos *El buen uso del español*, una obra de la RAE y de la ASALE, publicada en 2013, pues comparte una idea afín con los propósitos de canal: la corrección idiomática es un elemento transversal a la vida misma, a la cultura, a nuestra idiosincrasia. Y si fuese un escritor, no podría ser otro que José Martí, el periodista que nos convidó

en uno de sus escritos a hablar sin manchas. ¿Qué otra encomienda nos pudiera identificar más?

De vez en cuando, se piensa que Cristian es más que un estudiante o profesor en potencia. Puede reconocerse en él un defensor de los cubanismos –dentro del espectro hispánico–, un crítico sin contemplaciones ante el empleo de anglicismos en los medios de comunicación del país.

Y como hacedor de un proyecto de marcada influencia sociocultural, que puede asumir varias significaciones, no debe faltar la de su creador, la más auténtica...

–¿Qué representa *Buen Idioma* para ti?

–*Buen Idioma* es un aula gigantesca, el espacio que todo maestro desearía tener. Sí, porque a pesar de que cada día me acerco más a graduarme de periodista, siempre tendré esa alma de maestro, ese anhelo de ayudar, de ser útil. A mi juicio, saber servir es el punto de encuentro entre este oficio de todos los días y la sublime tarea de iluminar almas.



FORTUNA DEL POETA

**“Elogio de la lengua castellana”,
de Juana de Ibarbourou**

**¡Oh, lengua de los cantares!
¡Oh, lengua del Romancero!
te habló Teresa la mística,
te habla el hombre que yo quiero.**

**En ti he arrullado a mi hijo
e hice mis cartas de novia.
Y en ti canta el pueblo mío
el amor, la fe, el hastío,
el desengaño que agobia.**

**Lengua en que reza mi madre
y en la que dije: ¡Te quiero!
una noche americana
millonaria de luceros.**

**La más rica, la más bella,
la altanera, la bizarra,
la que acompaña mejor
las quejas de la guitarra.**

**¡La que amó el Manco glorioso
y amó Mariano de Larra!**

**Lengua castellana mía,
lengua de miel en el canto,
de viento recio en la ofensa,
de brisa suave en el llanto.**

**La de los gritos de guerra
más osados y más grandes,
¡la que es cantar en España
y vidalita en los Andes!**

**¡Lengua de toda mi raza,
habla de plata y cristal,
ardiente como una llama,
viva cual un manantial!**

LA LETRA CON RISCA



Los memes y la RAE

- La RAE se fundó en 1713.
- Un negocio en 1712:



laaeinforma

Real Academia Española (RAE)

Hoy 1:35 p. m.

bro

es cierto que para las letras b, p, q y d habéis usado la misma letra en diferentes posiciones?



¿Lo sabe alguien más?



-Latinoamericanos se inventan cualquier jerga.
 -Real Academia Española...

Los académicos de la RAE viendo la ortografía de los mensajes de WhatsApp.



